



STATE PARTY: **SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

## **NOMINATION FILE**

**INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE FOR INSCRIPTION ON  
THE URGENT SAFEGUARDING LIST**

NAME OF ELEMENT: ***CA TRÙ SINGING***

Reçu CLT / CIH / ITH

Le 16 MARS 2009

N° 0397

**LIST OF COMMITMENTS OF COMMUNITIES,  
GROUPS OR INDIVIDUALS CONCERNED**

VIETNAM, 2008

## COMMITMENT

We, twenty-six members of Chanh Thôn Ca trù Club, who know how to play and sing *Ca trù* in Chanh Thôn village, Văn Nhân commune, Phú Xuyên district, Hanoi would like to commit that:

Chanh Thôn Ca trù Club completely consents and agrees the setting up of Vietnamese Institute for Musicology under the Vietnam National Academy of Music on the national file on "*Ca trù singing*" to submit to UNESCO to put in the list of orally intangible heritage masterpiece of humanity in need of urgent safeguarding.

We actively and voluntarily participate in activities of transmitting and performing *Ca trù* singing without depending on any profit or sponsorship.

We are free and voluntary to take part in *Ca trù* contests and performances at localities and nationwide.

We also promote the collection and preservation of objects on display and valuable compositions of *Ca trù*.

Folk artists are determined to transmit the source of playing the lute and singing *Ca trù* to the student generations and will try their best to preserve the *Ca trù* of the homeland for future generations forever.

We will set up a frequent and continuous plan that is suitable for statutory regulations and local conditions and circumstance. We also respond to and execute circulars and regulations of the State on the preservation and development of *Ca trù*.

*Chanh Thôn village, 9 February 2009*

Confirmation of  
the Commune People's Committee

On behalf of the Club

**Chairman**  
**Lê Hồng Tuyển *signed***

**Head of the Club**  
**Nguyễn Thị Ngoan *signed***

**People's Committee  
of Văn Nhân commune,  
Phú Xuyên district, Hanoi**

Socialist Republic of Vietnam  
Independence - Freedom - Happiness  
-----&\*&-----

## COMMITMENT

Being aware of multi-sided value of forms of traditional intangible cultural activity in general and *Ca trù* singing in particular in safeguarding and promoting the national culture identity, the local authority of Văn Nhân commune, Phú Xuyên district, Hanoi would like to commit that:

We agree with the state's policy in submitting the national file on *Ca trù singing* to UNESCO to recognize as the intangible cultural heritage in need of urgent safeguarding.

We also consent to what has presented in the national file on *Ca trù singing*

We will create good condition for local *Ca trù* clubs, folk artists and people in the locality to be able to take part in the task of preservation and development of *Ca trù* cultural heritage.

We will encourage every forms of cultural and art activities related to *Ca trù* in the locality.

*Văn Nhân commune, 9 February 2009*

**Chairman  
Lê Hồng Tuyền signed**

**THE LIST OF MEMBERS OF THE CHANH THÔN CA TRÙ CLUB  
IN VĂN NHÂN COMMUNE, PHÚ XUYỀN DISTRICT, HANOI  
WHO SIGNED IN THE COMMITMENT OF SAFEGUARDING  
CA TRÙ (26 MEMBERS)**

7/10/2020  
Mười tháng  
Tháng 10

Công hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

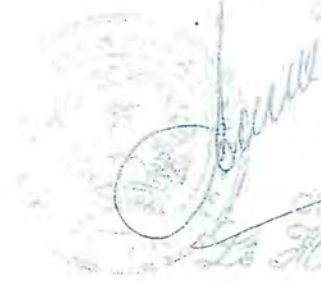
## Bản cam kết

Nhằm thực hiện được giá trị nhiều nhất của các loại hình sinh kế văn hóa phi vật thể truyền thống nói chung trong đó có nghệ thuật trình diễn Ca trù nói riêng đối với việc bảo vệ và phát huy bản sắc văn hóa dân tộc, chính quyền địa phương xã Văn Nhân, huyện Phú Xuyên, thành phố Hà Nội xin cam kết:

- Thống nhất với chủ trương của nhà nước trong việc đề trình hồ sơ quốc gia về « Thuật Ca trù người Việt » để nghị UNESCO công nhận Ca trù là di sản văn hóa phi vật thể cần được bảo vệ khẩn cấp.
- Nhất trí với những nội dung đề trình trong hồ sơ Ca trù của quốc gia.
- Tạo mọi điều kiện cho CLB Ca trù của địa phương, các nghệ nhân và nhân dân trong vùng có thể tham gia vào công cuộc bảo tồn, phát triển di sản văn hóa Ca trù.
- Khuyến khích mọi hình thức sinh kế

Văn bản do nghị quyết được đưa ra  
tại địa bàn do chính quyền quản lý

Là Văn Nhân, ngày 11/1/2023



CHỦ TỊCH  
Lê Hồng Huyền

Hàng loạt và không thể kể hết  
thể tập thể do hành động

Chanh Thôn ngày 9 tháng 9 năm 2009

## Bản Cam kết

Chúng tôi gồm 26 hội viên của lực lượng Ca Trù Chanh Thôn hân hoan và hát ca trù ở làng Chanh, thôn xã Văn Nhân, huyện Phù Xuyên TP Hà Nội xin cam kết:

- CLB Ca Trù Chanh Thôn hoàn toàn đồng thuận nhất trí tôn trọng Các Viện Âm Nhạc - Học Viện Âm Nhạc quốc gia Việt Nam xây dựng hồ sơ và ứng cử quốc gia: "Hát ca trù của người Việt" để ứng cử UNESCO đưa vào danh mục "Kế thừa di sản truyền miệng phi vật thể của nhân loại" cần được bảo vệ khẩn cấp.
- Chúng tôi tích cực và tự nguyện tham gia các hoạt động truyền bá và biểu diễn hát ca trù mà không phụ thuộc vào bất kỳ một Đoàn Lữ Thuận hoặc một sự tài trợ nào.
- Chúng tôi tích cực tham gia các hội thi, hội diễn ca trù ở địa phương cũng như trên toàn quốc.
- Tăng cường công tác sưu tầm gìn giữ các hiện vật, các bài bản quý báu về ca trù.
- Các nghệ nhân quyết tâm tích cực truyền dạy vốn ca trù dân ca, hát cho các thế hệ học viên, nhiệt tình hết lòng nâng đỡ gìn giữ vốn ca trù của quê hương cho muôn đời sau.
- Lập kế hoạch hoạt động thường xuyên và liên tục phù hợp với các quy định của Nhà nước và điều kiện hoàn cảnh của địa phương, hưởng ứng và chấp hành các thông tin, quy định của Nhà nước về bảo tồn và phát triển ca trù.

Xác nhận ngày 11/9/2009



CHỖ TỊCH

Nguyễn Huyền

Chanh Thôn ngày 9 - 09 - 2009

TM - Ban Chủ nhiệm

*(Handwritten signature)*

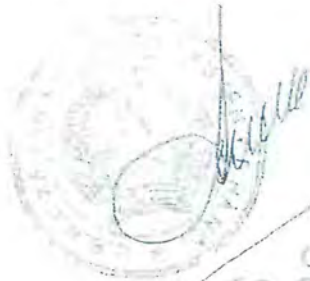
Nguyễn Thị Ngọc

DANH SÁCH CÁC THÀNH VIÊN CLB CÁN BỘ CHANH TRẮNG  
KẾ VẬN NHÂN, HUYỆN PHÚ XUYỀN, TP. HÀ NỘI

| STT | HỌ VÀ TÊN              | Năm sinh | Chức vụ |
|-----|------------------------|----------|---------|
| 1.  | Vũ Văn Khoái           | 1929     | Khoái   |
| 2.  | Nguyễn Thị Khôi        | 1922     | Khôi    |
| 3.  | Nguyễn Thị Viên        | 1924     | Viên    |
| 4.  | Nguyễn Thị Ngọc        | 1950     | Ngọc    |
| 5.  | Vũ Thị Hoàn            | 1955     | Hoàn    |
| 6.  | Nguyễn Hồng Ngân       | 1961     | Ngân    |
| 7.  | Vũ Quốc Đạt            | 1964     | Đạt     |
| 8.  | Nguyễn Thị Hà          | 1973     | Hà      |
| 9.  | Vũ Thị Ngân            | 1989     | Ngân    |
| 10. | Trần Thị Hà            | 1995     | Hà      |
| 11. | Vũ Thị Nhung           | 1996     | Nhung   |
| 12. | Vũ Thị Thu             | 1995     | Thu     |
| 13. | Vũ Thị Mai             | 1995     | Mai     |
| 14. | Nguyễn Thị Phương Thảo | 1995     | Thảo    |
| 15. | Đặng Thị Phương        | 1995     | Phương  |
| 16. | Vũ Thị Phương          | 1998     | Phương  |
| 17. | Vũ Thị Tiên            | 1996     | Tiên    |
| 18. | Nguyễn Thị Phương      | 1995     | Phương  |
| 19. | Vũ Thị Yên A           | 1996     | Yên A   |
| 20. | Vũ Thị Yên B           | 1999     | Yên B   |
| 21. | Vũ Thị Duyên           | 1999     | Duyên   |
| 22. | Vũ Thị Linh            | 1999     | Linh    |
| 23. | Nguyễn Thị Trang A     | 1996     | Trang A |
| 24. | Nguyễn Thị Trang B     | 1999     | Trang B |
| 25. | Vũ Thị Phương          | 2001     | Phương  |
| 26. | Nguyễn Thị Phương      | 2005     | Phương  |



Xác nhận Ủy ban Nhân dân  
Xã Văn Nhân



CHỦ TỊCH  
✓ Lê Hồng Lý

Thay mặt các lực lượng  
Đoàn thể



Nguyễn Thị Ngọc

**COMMITMENT OF THE DEPARTMENT OF CULTURE, SPORTS  
AND TOURISM OF HANOI**

SỐ: 226 /VHTTDL  
Về đồng thuận xây dựng  
"Hồ sơ Ca trù"

Hà Nội, ngày 20 tháng 02 năm 2009

Kính gửi: Viện Âm nhạc – Học viện Âm nhạc Quốc gia Việt Nam.

Phúc đáp công văn số 05/VAN ngày 15/01/2009 của Viện Âm nhạc về việc đề nghị đồng thuận việc xây dựng Hồ sơ Ca trù, Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch Hà Nội có ý kiến như sau:

Ca trù là một môn nghệ thuật dân gian mang tính chuyên nghiệp bậc học rất cần thiết được trân trọng, bảo tồn và phát triển. Cho đến nay, môn nghệ thuật Ca trù đã trở thành một nét văn hóa đặc sắc của Thăng Long - Hà Nội nói riêng và của đất nước nói chung. Tuy vậy, do nhiều yếu tố chủ quan và khách quan, môn nghệ thuật Ca trù chưa được bảo tồn, phát triển tương xứng với giá trị văn hóa vốn có và có nguy cơ bị mai một. Việc xây dựng Hồ sơ ứng cử quốc gia "Hát Ca trù" đề nghị UNESCO đưa vào danh mục "Kiệt tác di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại" (theo Quyết định số 2607/QĐ-BVHTT ngày 09/5/2005 của Bộ trưởng Bộ VHTT nay là Bộ VHTT&DL) là việc làm cấp thiết và cũng là trách nhiệm của ngành VHTTDL đối với di sản văn hóa của dân tộc.

Do đó, Sở VHTT&DL Hà Nội nhất trí đồng thuận việc xây dựng Hồ sơ Ca trù với những nội dung: Ca trù cần được bảo vệ khẩn cấp; Sở VHTT&DL Hà Nội sẽ tạo điều kiện (trong khả năng, phù hợp với chức năng, nhiệm vụ của Sở) nhằm phục hồi, bảo tồn, phát huy, phát triển các giá trị của di sản văn hóa Ca trù trên địa bàn thành phố Hà Nội.

Trân trọng!

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Ban Giám đốc Sở;
- Các phòng: QLNT; XDNS&GD;
- Lưu Văn phòng.

KT. GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC *tr*



Trần Quốc Chiêm

**THE LIST OF MEMBERS OF  
THE UNESCO CA TRÙ CENTER WHO SIGNED IN  
THE COMMITMENT OF SAFEGUARDING CA TRÙ (05 MEMBERS)**

Hà Nội, ngày 15 tháng 5 năm 1997

Kính gửi: Viện Âm nhạc

Căn cứ công văn số 07/VAN của Viện Âm nhạc gửi Trung tâm UNESCO Ca trù  
Trung tâm UNESCO Ca trù có ý kiến như sau:

1. Trung tâm UNESCO Ca trù đồng thuận và ủng hộ việc xây dựng Hồ sơ trình UNESCO công nhận "Ca trù là kiệt tác di sản văn hóa phi vật thể cần được bảo tồn gấp". Đây là việc làm thiết thực và có ý nghĩa lớn trong việc bảo tồn, gìn giữ và phát huy nghệ thuật hát ca trù. Điều này cũng chính là mục tiêu và định hướng hoạt động của Trung tâm UNESCO Ca trù.
2. Trung tâm UNESCO Ca trù sẵn sàng hợp tác và tạo mọi điều kiện cùng Viện Âm nhạc trong việc sưu tầm, nghiên cứu và các công việc liên quan tới việc bảo tồn và phát huy nghệ thuật hát ca trù.

Xin chân thành cảm ơn Quý Viện!

CHỮ KÝ CỦA CÁC THÀNH VIÊN TT

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*  
 Vương Tú Ngọc  
*[Handwritten signature]* NGUYỄN CHÁNH TƯỜNG  
 Nguyễn Đức Lạc Tâm  
*[Handwritten signature]*  
 Hoàng Kiên Thục



Lê Minh Nguyệt

Hiệp hội CLB UNESCO Việt Nam  
TRUNG TÂM UNESCO CA TRÙ

Số: 01/TT

Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam  
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Hà Nội, ngày 19 tháng 2 năm 2009

Kính gửi: Viện âm nhạc

Căn cứ công văn số 07/VAN của Viện âm nhạc gửi Trung tâm UNESCO Ca trù Trung tâm UNESCO Ca trù có ý kiến như sau:

1. Trung tâm UNESCO Ca trù đồng thuận và ủng hộ việc xây dựng Hồ sơ trình UNESCO công nhận "Ca trù là kiệt tác di sản văn hóa phi vật thể cần được bảo tồn gấp". Đây là việc làm thiết thực và có ý nghĩa lớn trong việc bảo tồn, gìn giữ và phát huy nghệ thuật hát ca trù. Điều này cũng chính là mục tiêu và định hướng hoạt động của Trung tâm UNESCO Ca trù.
2. Trung tâm UNESCO Ca trù sẵn sàng hợp tác và tạo mọi điều kiện cùng Viện Âm nhạc trong việc sưu tầm, nghiên cứu và các công việc liên quan tới việc bảo tồn và phát huy nghệ thuật hát ca trù.

Xin chân thành cảm ơn Quý Viện!

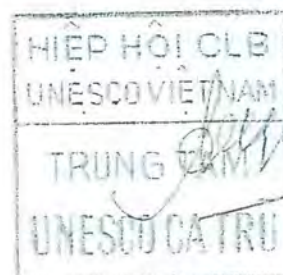
XÁC NHẬN HIỆP HỘI CLB UNESCO VIỆT NAM

Bà Lê Minh Nguyệt là Giám đốc  
Trung tâm UNESCO Ca trù, đơn vị  
thực thuộc Hiệp hội



Lê Thị Hoàng Anh

GIÁM ĐỐC TRUNG TÂM



LÊ MINH NGUYỆT

**THE LIST OF MEMBERS OF THE CA TRÙ CLUB  
IN YÊN NGHĨA COMMUNE, HÀ ĐÔNG, HANOI WHO SIGNED IN  
THE COMMITMENT OF SAFEGUARDING CA TRÙ (21 MEMBERS)**

BAN CAM KẾT

Kính gửi: ..... *Điền vào chỗ này* .....

Câu lạc bộ (Ca trù) Yên Nghĩa – Hà Đông – Hà Nội tiếp nhận công văn của Viện ngày 09/02/2009.

Câu lạc bộ chúng tôi vô cùng phấn khởi, đồng thời nhất trí cao với việc xây dựng hồ sơ ca trù, rất mong ca trù sớm được sưu tầm, phục hồi bảo tồn và phát huy giữ gìn di sản văn hoá phi vật thể này của dân tộc. Sớm được UNESCO công nhận di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại.

Câu lạc bộ Ca trù xã Yên Nghĩa chúng tôi xin cam kết quyết tâm cùng với các cấp, các ngành, các cá nhân yêu thích môn ca trù.

- Cùng cố CLB ngày càng phát triển về số lượng hội viên nhất là hội viên trẻ.
- Xây dựng CLB ngày càng vững mạnh về tổ chức
- Nghệ thuật ngày một nâng cao
- Tìm hiểu sưu tầm những làn điệu còn đâu đó trong nhân gian
- Sẵn sàng cung cấp những tài liệu, di sản, những hiểu biết dù là rất nhỏ để ca trù được nhanh chóng tồn tại và phát huy.
- Sẵn sàng được góp phần biểu diễn vô điều kiện với các tập thể, cá nhân có nhu cầu thưởng thức ca trù.

*Có hàng nhận của UBND xã*  
  
*[Signature]*  
PHÓ CHỦ TỊCH  
*Bùi Việt Lịch*

Yên Nghĩa, ngày 17 tháng 02 năm 2009

TM CLB CA TRÙ  
Chủ nhiệm

*[Signature]*

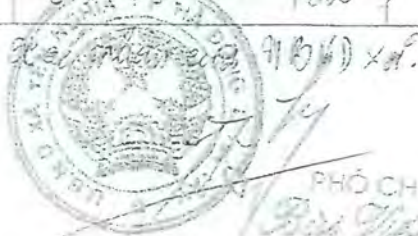
Lưu Thị Kim Liên



PHÒNG BAN TỔ CHỨC NGHĨA

**DANH SÁCH CÁN BỘ HỘI TIỀN CẦU LẠC BỒ CA TRỊ**

| STT | Họ tên                         | Chức danh         | Địa chỉ              | Ghi chú          |
|-----|--------------------------------|-------------------|----------------------|------------------|
| 1   | Lưu Thị Kim Liên <i>Liên</i>   | Chủ nhiệm         | Nghĩa Lộ – Yên Nghĩa | ĐT 01635570920   |
| 2   | Nguyễn Thị Hồng Nhung          | Phó chủ nhiệm     | Đo Lộ – Yên Nghĩa    |                  |
| 3   | Trần Dịch <i>Dịch</i>          | Ủy viên CH        | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 4   | Vũ Đình Trường <i>Trường</i>   | Phó Chủ tịch UBND | Hoà Bình – Yên Nghĩa | Ban chủ nhiệm    |
| 5   | Nguyễn Đình Chiến <i>Chiến</i> | TBVH TT xã        | Yên Lộ – Yên Nghĩa   | UV ban chủ nhiệm |
| 6   | Trịnh Bá Xuân <i>Xuân</i>      | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 7   | Nguyễn Thị Hoa <i>Hoa</i>      | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 8   | Nguyễn Thị Mỹ Anh <i>Anh</i>   | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 9   | Đỗ Văn Luyện <i>Luyện</i>      | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 10  | Nguyễn Hữu Nghĩa <i>Nghĩa</i>  | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 11  | Nguyễn Trung Tu <i>Tu</i>      | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 12  | Nguyễn Văn Sắc <i>Sắc</i>      | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 13  | Nguyễn Văn Toán <i>Toán</i>    | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 14  | Nguyễn Văn Dân <i>Dân</i>      | Hội viên          | Yên Lộ – Yên Nghĩa   |                  |
| 15  | Phan Thị Duyệt <i>Duyệt</i>    | Hội viên          | Đo Lộ – Yên Nghĩa    |                  |
| 16  | Lê Thị Tứ <i>Tứ</i>            | Hội viên          | Đo Lộ – Yên Nghĩa    |                  |
| 17  | Nguyễn Thị Thái <i>Thái</i>    | Hội viên          | Nghĩa Lộ – Yên Nghĩa |                  |
| 18  | Mai Thị Long <i>Long</i>       | Hội viên          | Nghĩa Lộ – Yên Nghĩa |                  |
| 19  | Mai Thị Hà <i>Hà</i>           | Hội viên          | Nghĩa Lộ – Yên Nghĩa |                  |
| 20  | Lê Thị Hương <i>Hương</i>      | Hội viên          | Nghĩa Lộ – Yên Nghĩa |                  |
| 21  | Nguyễn Thị Bình <i>Bình</i>    | Hội viên          | Nghĩa Lộ – Yên Nghĩa |                  |



Chủ nhiệm  
*Liên*

Lưu Thị Kim Liên

**COMMITMENT OF THE CENTER FOR CULTURE AND  
INFORMATION OF PHÚ THỌ PROVINCE**

Số: 24/Sở TTVH TT

Phủ Thọ, ngày 06 tháng 02 năm 2009

### BẢN CAM KẾT

Kính gửi: Viện Âm nhạc Việt Nam

Căn cứ công văn số: 07/VAN ngày 20/1/2009 của Viện Âm nhạc về việc cung cấp một số thông tin liên quan đến nghệ thuật Ca trù cần được bảo vệ khẩn cấp, để việc lập hồ sơ trình UNESCO đưa vào danh mục "Kiệt tác di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại" đạt kết quả. Trung tâm VH TT tỉnh Phú Thọ có một số ý kiến cam kết như sau:

- Đồng thuận với Viện Âm nhạc Việt Nam lập hồ sơ đề cử quốc gia "Hát Ca Trù của người Việt" để nghị UNESCO đưa vào danh mục "Kiệt tác di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại".

- Thống nhất quan điểm, Ca Trù cần được bảo vệ khẩn cấp.

- Đơn vị sẽ tạo điều kiện giúp đỡ để công tác sưu tầm, phục hồi, bảo tồn phát huy, phát triển các giá trị của di sản văn hoá Ca Trù đạt kết quả tốt.

- Cung cấp đầy đủ số liệu và hoạt động có liên quan đến Ca Trù trên địa bàn tỉnh.

K/T GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC



Ngô Thanh Toán

**THE LIST OF MEMBERS OF THE CA TRÙ CLUB  
IN VIỆT TRÌ CITY, PHÚ THỌ PROVINCE WHO SIGNED IN  
THE COMMITMENT OF SAFEGUARDING CA TRÙ (20 MEMBERS)**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Phủ Thọ, ngày 07 tháng 02 năm 2009

BẢN CAM KẾT

Kính gửi: - Viện Âm nhạc Việt Nam

Căn cứ công văn số: 07/VAN ngày 20/1/2009 của Viện Âm nhạc về việc cung cấp một số thông tin liên quan đến nghệ thuật Ca trù cần được bảo vệ khẩn cấp, để việc lập hồ sơ trình UNESCO đưa vào danh mục "Kiệt tác di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại" đạt kết quả. Câu lạc bộ Ca Trù thành phố Việt Trì tỉnh Phú Thọ có một số ý kiến như sau:

- Đồng thuận với Viện Âm nhạc Việt Nam lập hồ sơ đề cử quốc gia "Hát Ca Trù của người Việt" để nghị UNESCO đưa vào danh mục "Kiệt tác di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại".

- Nhất trí với quan điểm, Ca Trù cần được bảo vệ khẩn cấp.

- CLB Ca Trù sẽ tạo điều kiện để việc phục hồi, bảo tồn phát huy, phát triển các giá trị của di sản Ca Trù đạt kết quả.

XÁC NHẬN

C/N CÂU LẠC BỘ

(Ký tên)

Phòng VH TT Thành phố Việt Trì



*Phan Văn...*

Nhà thơ Hữu Ngọc Phái

PHÓ TRƯỞNG PHÒNG  
*Nguyễn Xuân Lâm*

DANH SÁCH AN TỈNH VIÊN  
 CLB Cầu Thủ Đám ở Việt Trì tỉnh Phú Thọ

| Số<br>tt | Họ và tên             | Tuổi | Giới<br>tính | Nơi ở hiện nay                                | Ký tên       |
|----------|-----------------------|------|--------------|---|--------------|
| 1        | Điền Ngọc Phách       | 66   | Nam          | T.p Việt Trì<br>T. Phú Thọ<br>(Chủ nhiệm CLB) | <i>Phách</i> |
| 2        | Trịnh Hùng Khanh      | 65   | Nam          | PCN- CLB                                      | <i>Khanh</i> |
| 3        | Trần Ngọc Đông        | 68   | Nam          | Thành viên                                    | <i>Đông</i>  |
| 4        | Nguyễn Văn Quốc       | 64   | Nam          | Nt  | <i>Quốc</i>  |
| 5        | Nguyễn Duy Nhận       | 57   | Nam          | Nt  | <i>Nhận</i>  |
| 6        | Nguyễn Thị Hồng Thanh | 54   | Nữ           | Nt  | <i>Thanh</i> |
| 7        | Nguyễn Thị Thuý Minh  | 63   | Nữ           | Nt  | <i>Minh</i>  |
| 8        | Tổ Thị Minh           | 54   | Nữ           | Nt  | <i>Minh</i>  |
| 9        | Nguyễn Thị Lịch       | 56   | Nữ           | PCN - CLB                                     | <i>Lịch</i>  |
| 10       | Bùi Thị Minh Luân     | 49   | Nữ           | Thành viên                                    | <i>Luân</i>  |
| 11       | Trần Đình Thảo        | 55   | Nam          | Nt  | <i>Thảo</i>  |
| 12       | Đỗ Văn Tân            | 46   | Nam          | Nt  | <i>Tân</i>   |
| 13       | Nguyễn Thị Thám       | 52   | Nữ           | Nt  | <i>Thám</i>  |
| 14       | Nguyễn Thị Hồng Hạnh  | 33   | Nữ           | Nt  | <i>Hạnh</i>  |
| 15       | Nguyễn Văn Tâm        | 21   | Nam          | Nt  | <i>Tâm</i>   |
| 16       | Nguyễn Thị Hồng Nhung | 15   | Nữ           | Nt  | <i>Nhung</i> |
| 17       | Nguyễn Thị Thuý Nga   | 15   | Nữ           | Nt  | <i>Nga</i>   |
| 18       | Nguyễn Như Quỳnh      | 20   | Nam          | Nt  | <i>Quỳnh</i> |
| 19       | Nguyễn Văn Tuấn       | 18   | Nam          | Nt  | <i>Tuấn</i>  |
| 20       | Nguyễn Thị Lan        | 14   | Nữ           | Nt  | <i>Lan</i>   |

THE LIST OF MEMBERS OF THE CA TRÙ GROUP OF  
THE FOLK ARTIST PHẠM THỊ BANG'S FAMILY IN TRINH NỮ  
HAMLET, BÌNH BỘ COMMUNE, PHÙ NINH DISTRICT, PHÚ THỌ  
PROVINCE WHO SIGNED IN THE COMMITMENT OF  
SAFEGUARDING CA TRÙ (17 MEMBERS)

Phụ Thủ, ngày 2 tháng 12 năm 2009

## BẢN CAM KẾT

Kính gửi: - Viện Âm nhạc Việt Nam

Căn cứ công văn số: 07/VAN ngày 20/1/2009 của Viện Âm nhạc về việc cung cấp một số thông tin liên quan đến nghệ thuật Ca trù cần được bảo vệ khẩn cấp, để việc lập hồ sơ trình UNESCO đưa vào danh mục "Kịch tác di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại" đạt kết quả. Nhóm hát Ca trù gia đình nghệ nhân Phạm Thị Bang thôn Trinh Nữ xã Bình Bợ huyện Phù Ninh tỉnh Phú Thọ có một số ý kiến như sau:

- Đồng thuận với Viện Âm nhạc Việt Nam lập hồ sơ để cử quốc gia "Hát Ca Trù của người Việt" đề nghị UNESCO đưa vào danh mục "Kịch tác di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại".

- Nhất trí với quan điểm, Ca Trù cần được bảo vệ khẩn cấp.

- Nhóm hát Ca Trù sẽ tạo điều kiện giúp đỡ để việc phục hồi, bảo tồn phát huy, phát triển các giá trị của di sản Ca Trù đạt kết quả.

XÁC NHẬN

T/MNHÓM

(Ký tên)

Phòng VH TT huyện Phù Ninh



TRƯỞNG PHÒNG  
Phạm Thị Kim Liên

Bang  
Phạm Thị Bang



DANH SÁCH CÁC THÀNH VIÊN

Nhóm hát Ca Trù gia đình nghề nhân Phạm Thị Bang  
Thôn Trinh Nữ, xã Bình Bộ huyện Phù Ninh tỉnh Phú Thọ

| Số<br>H | Họ và tên              | Tuổi | Giới tính | Nơi ở hiện nay   | Ký tên  |
|---------|------------------------|------|-----------|--|---------|
| 1       | Phạm Thị Bang          | 89   | Nữ        | Thôn Trinh Nữ<br>xã Bình Bộ<br>H. Phù Ninh<br>T. Phú Thọ | Bang    |
| 2       | Đỗ Kim Liên            | 46   | Nữ        | Nt   | Liên    |
| 3       | Đỗ Thị Hồng            | 46   | Nữ        | Nt   | Hồng    |
| 4       | Đỗ Thị Kim Oanh        | 40   | Nữ        | Nt   | Oanh    |
| 5       | Lương Thuý Vân         | 47   | Nữ        | Nt   | Vân     |
| 6       | Nguyễn Thị Vọng        | 51   | Nữ        | Nt   | Vọng    |
| 7       | Lương Thị Cuộc         | 55   | Nữ        | Nt   | Cuộc    |
| 8       | Đặng Việt Hà           | 31   | Nam       | Nt   | Hà      |
| 9       | Đỗ Thị Quỳnh Liên      | 19   | Nữ        | Nt   | Thuy KT |
| 10      | Đỗ Thị Thu Thủy        | 19   | Nữ        | Nt   | Thủy    |
| 11      | Lê Thị Thu Hương       | 19   | Nữ        | Nt   | Hương   |
| 12      | Đỗ Thành Nam           | 18   | Nam       | Nt   | Nam     |
| 13      | Trương Thị Tuyết Chinh | 11   | Nữ        | Nt   | Chinh   |
| 14      | Hoàng Thị Bích         | 40   | Nữ        | Nt   | Bích    |
| 15      | Quyên Thị Minh         | 31   | Nữ        | Nt   | Minh    |
| 16      | Đỗ Thị Hương Giang     | 17   | Nữ        | Nt   | Giang   |
| 17      | Lê Thảo Hiền           | 17   | Nữ        | Nt   | Hiền    |

**THE LIST OF MEMBERS OF THE CA TRÙ CLUB  
IN Ý YÊN DISTRICT, NAM ĐỊNH PROVINCE WHO SIGNED IN THE  
COMMITMENT OF SAFEGUARDING CA TRÙ (10 MEMBERS)**

Ý Yên, ngày ... tháng... năm 2009

BẢN CAM KẾT  
CỦA CÂU LẠC BỘ CA TRÙ HUYỆN Ý YÊN

Kính gửi: Viện Âm nhạc

Được sự quan tâm của viện âm nhạc, Sở VH-TT và Phòng VH-TT huyện Ý Yên năm 2002. Chúng tôi gồm 5 người được học lớp Ca trù do Viện âm nhạc tổ chức. Sau khi khoá học kết thúc chúng tôi trở về bắt đầu thành lập Câu lạc bộ Ca trù tại Ý Yên. Bước đầu CLB chỉ duy trì và phục vụ những hội nghị, lễ hội... và sau đó được sự quan tâm của Sở VH-TT Nam Định chúng tôi có được cơ hội nhân rộng CLB lên cụ thể: mở được 01 lớp gồm 3 huyện (Trực Ninh, Vụ Bản, Ý Yên) với số học sinh là 30 người, việc duy trì tốt nên chúng tôi cũng đã có những thành tích đáng kể sau:

+ Năm 2005: 01 Huy chương Bạc trống + 1 huy chương Bạc ca nương.

(Cuộc thi Ca trù toàn quốc được tổ chức tại Hà Tĩnh và Văn Miếu Quốc tử giám)

+ Năm 2006: Được 3 giấy khen do Viện âm nhạc tổ chức đêm giao lưu Ca trù toàn quốc tại Nhà hát lớn Hà Nội.

+ Năm 2007: Đạt 2 huy chương Bạc cho ca nương được tổ chức tại Hải Dương.

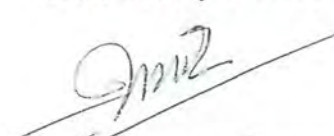
Với việc đạt được thành tích, khả năng duy trì CLB và tự học hỏi của CLB. Tôi đồng quan điểm cần được bảo vệ, bảo tồn, phát huy, phát triển các giá trị của di sản văn hoá Ca trù.

Tôi cam đoan sẽ duy trì CLB và cố gắng học hỏi, tham khảo./

PHÒNG VH-TT.

  
PHÒNG VĂN HÓA - THÔNG TIN  
Huyện Ý Yên  
TRẦN VĂN LOAN

CHỦ NHIỆM CLB

  
Bùi Ngọc Trình

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ý Yên, ngày ... tháng ... năm 2009

DANH SÁCH THÀNH VIÊN  
CÂU LẠC BỘ CA TRÚ HUYỆN Ý YÊN

| <i>Stt</i> | <i>Họ và tên</i> | <i>Quê quán</i>    | <i>Ghi chú</i> |
|------------|------------------|--------------------|----------------|
| 1          | Bùi Ngọc Tĩnh    | Cán bộ Phòng VH&TT |                |
| 2          | Bùi Ngọc Huyền   | Thị Trấn Lâm       |                |
| 3          | Bùi Ngọc Lan     | Yên Xá             |                |
| 4          | Nguyễn Thị Thu   | Yên Xá             |                |
| 5          | Ngô Minh Hình    | Yên Nhân           |                |

CHỦ NHIỆM CLB

  
Bùi Ngọc Tĩnh

PHÒNG VH&TT



CHỖ TRƯỞNG PHÒNG  
TRẦN VĂN LOAN

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

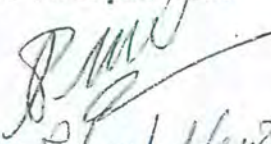
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Ý Yên, ngày ... tháng ... năm 2009

**DANH SÁCH THÀNH VIÊN  
CÂU LẠC BỘ CA TRÚ HUYỆN Ý YÊN**  
(Được phát triển sau khi mở lớp)

| Stt | Họ và tên        | Quê quán           | Ghi chú |
|-----|------------------|--------------------|---------|
| 6   | Phạm Thanh Hương | Cán bộ Phòng VH&TT |         |
| 7   | Nguyễn Thị Lý    | Yên Xá             |         |
| 8   | Trần Quang Lộc   | Yên Phong          |         |
| 9   | Nguyễn Thị Tuyết | Yên Xá             |         |
| 10  | Đào Hồng Chín    | Yên Trung          |         |

**CHỦ NHIỆM CLB**

  
Phạm Thanh Hương

**PHÒNG VH&TT**



  
THỦ TRƯỞNG PHÒNG  
TRẦN VĂN LOAN

**THE LIST OF MEMBERS OF THE CA TRÙ CLUB  
IN DÂN CHỦ COMMUNE, TỨ KỶ DISTRICT, HẢI DƯƠNG  
PROVINCE WHO SIGNED IN THE COMMITMENT OF  
SAFEGUARDING CA TRÙ (11 MEMBERS)**

Ngày 21 tháng 1 năm 2009

## BẢN CAM KẾT

Kính gửi: Viện âm nhạc  
(Trực thuộc bộ văn hoá thể thao & Du lịch Việt Nam)

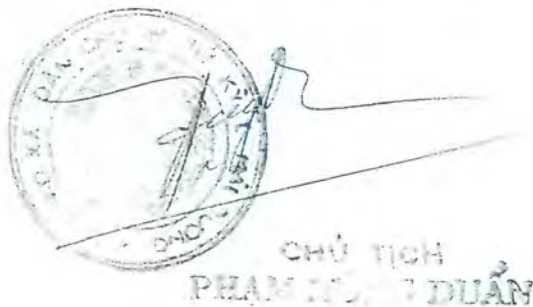
Chấp hành CV số 07/ VAN ngày 20/01/2009 của Viện âm nhạc hướng dẫn V/v lập văn bản cam kết của các câu lạc bộ Ca trù trong toàn quốc nhằm xây dựng hồ sơ ứng cử Quốc gia "Hát Ca trù của người Việt" để quý viện trình lên UNESCO đưa vào danh mục " Kiệt tác Di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại".

Câu lạc bộ Ca trù xã Dân Chủ huyện Tứ Kỳ Tỉnh Hải Dương, rất đồng thuận và nhận thấy đây là một việc cần làm kịp thời, cần bảo vệ môn Nghệ thuật mang nét đặc thù này của Việt Nam.

Câu lạc bộ Ca trù Dân Chủ đã quán triệt sâu sắc chủ trương này của nhà nước cũng như của Bộ văn hoá thể thao & Du lịch. Xin cam kết tạo mọi điều kiện cho việc sưu tầm, phục hồi, bảo tồn phát huy phát triển các giá trị của Di sản văn hoá của Ca trù.....

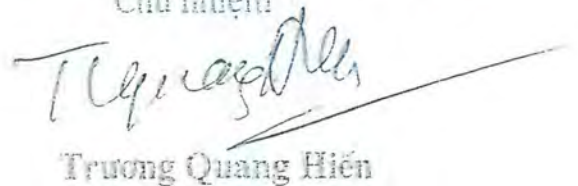
Vậy Câu lạc bộ lập bản cam kết này trình lên quý viện. Đơn vị xin chấp hành nghiêm chỉnh mọi chỉ thị của cấp trên.

Xác nhận của UBND xã Dân Chủ



CHỦ TỊCH  
PHẠM THỊ THÁI DUẬN

Câu lạc bộ Ca trù Dân Chủ Tứ Kỳ  
Chủ nhiệm



Trương Quang Hiến

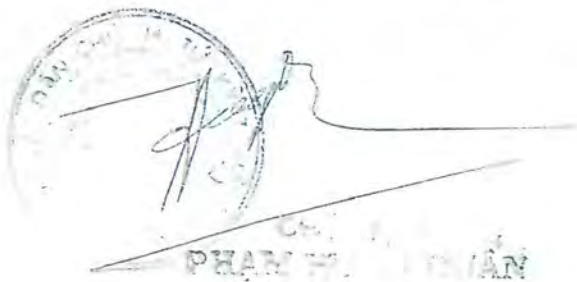
## DANH SÁCH CÁC THÀNH VIÊN

Câu lạc bộ Ca trù Xã Dân Chủ huyện Tứ kỳ tỉnh Hải Dương

| Số TT | Họ và Tên             | Năm sinh | Chữ ký            |
|-------|-----------------------|----------|-------------------|
| 01    | Nguyễn Phú Đệ         | 1928     | Đệ                |
| 02    | Trương Quang Hiến     | 1934     | Trương Quang Hiến |
| 03    | Phạm Thị Duyên        | 1995     | Phạm Thị Duyên    |
| 04    | Phạm Thị Dung         | 1995     | Dung              |
| 05    | Trương Thị Chiêm      | 1985     | Chiêm             |
| 06    | Nguyễn Thị Phương Anh | 1992     | Phương Anh        |
| 07    | Phạm Thị Thuý         | 1974     | Thuý              |
| 08    | Nguyễn Thị Tươi       | 1992     | Tươi              |
| 09    | Nguyễn Thị Thảo       | 1993     | Thảo              |
| 10    | Nguyễn Thị Bẩy        | 1970     | Bẩy               |
| 11    | Nguyễn Thị Khanh      | 1972     | Khanh             |

Toàn bộ thành viên CLB Ca trù Dân Chủ Tứ Kỳ Hải Dương. Xin cam kết tuân thủ theo yêu cầu của ngành văn hoá. Các cấp nhằm bảo vệ Nghệ thuật Ca trù và phát triển các giá trị của Di sản văn hoá bản sắc dân tộc này của Việt Nam.

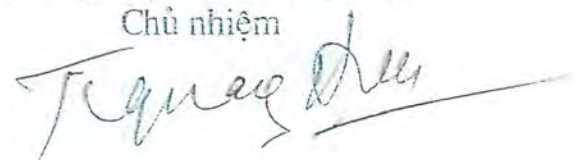
Xác nhận của UBND xã Dân Chủ

  
PHẠM THỊ QUANG HIẾN

Dân Chủ, ngày 10 tháng 02 năm 2009

Câu lạc bộ Ca trù Dân Chủ

Chủ nhiệm



Trương Quang Hiến



**THE LIST OF MEMBERS OF THE CA TRÙ CLUB  
IN DIỄN LIÊN COMMUNE, DIỄN CHÂU DISTRICT,  
NGHỆ AN PROVINCE WHO SIGNED IN THE COMMITMENT OF  
SAFEGUARDING CA TRÙ (10 MEMBERS)**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

-----000-----

Diễn Liên, ngày 18 tháng 01 năm 2009

## **BẢN CAM KẾT**

**UBND xã Diễn Liên, huyện Diễn Châu, tỉnh Nghệ An**

Kính gửi: Viện âm nhạc

Thực hiện công văn số 07 ngày 20/01/2009 của viện âm nhạc về việc xây dựng hồ sơ ca trù.

UBND xã Diễn Liên, huyện Diễn Châu, tỉnh Nghệ An cam kết:

Đồng thuận việc xây dựng hồ sơ ca trù với các nội dung:

Ca trù cần được bảo vệ khẩn cấp, đơn vị sẽ tạo điều kiện cho việc sưu tầm, phục hồi, bảo tồn và phát triển phát huy các giá trị của di sản văn hoá ca trù v.v...

TM/UBND xã Diễn Liên

Chủ tịch



Nguyễn Trường Khoát

## BẢN CAM KẾT

CLB ca trù xã Diễn Liên, huyện Diễn Châu, tỉnh Nghệ An.

Kính gửi: Viện âm nhạc.

Thực hiện công văn số 07 ngày 20/01/2009 của viện âm nhạc về việc xây dựng hồ sơ ca trù.

CLB ca trù xã Diễn Liên, huyện Diễn Châu, tỉnh Nghệ An cam kết:

Đồng thuận việc ca trù cần được bảo vệ khẩn cấp, CLB sẽ tạo điều kiện cho việc sưu tầm, phục hồi, bảo tồn và phát triển phát huy các giá trị của di sản văn hoá ca trù.

Năm 2003 hội viên CLB: Trần Văn Hải, Võ Thị Thu Hoà, Nguyễn Thị Thanh Nhân. Đã tham gia dạy lớp ca trù thí điểm tại Diễn Châu. Kết thúc khoá học Diễn Châu đã có thêm 4 câu lạc bộ ca trù.

Hiện nay CLB chúng tôi đã đi hát ở các buổi nói chuyện chuyên đề cho giáo viên dạy văn ở các trường trung học trong huyện, hát ở các buổi mừng thọ đầu xuân ở các xóm, các xã trong huyện và đặc biệt là tại các tư gia ở các buổi khánh thành nhà thờ, giỗ tổ các dòng họ và đền thờ Thành Hoàng Tạ Công Luyện vào ngày 15/01 hàng năm.

### Chữ ký của các hội viên trong CLB

Trần Văn Hải

*Hải*

Nguyễn Thị Cửu

*Cửu*

Nguyễn Thị Phán

*Phán*

Lưu Thị Niềng

*Niềng*

Nguyễn Xuân Khương

*Khương*

Trần Thanh Túc

*Túc*

Hồ Thị Hoa

*Hoa*

Võ Thị Thu Hoà

*Hoà*

Nguyễn Thị Ngọc Mai

*Mai*

Đặng Thị Hoa

*Hoa*



TM CLB ca trù

Chủ nhiệm

Nguyễn Trường Khoát

Võ Thị Thu Hoà

**THE LIST OF MEMBERS OF THE CA TRÙ CLUB  
IN CỔ ĐẠM COMMUNE, NGHI XUÂN DISTRICT,  
HÀ TĨNH PROVINCE WHO SIGNED IN THE COMMITMENT OF  
SAFEGUARDING CA TRÙ (47 MEMBERS)**

Cố Đạm, ngày 15 tháng 02 năm 2014

## BẢN CAM KẾT

Kính gửi:

- Bộ Văn Hóa - Thể Thao và Du Lịch
- Học viện Âm nhạc Quốc gia Việt Nam

Chúng tôi thuộc đơn vị: CLB Ca Trù Cổ Đạm - Nghi Xuân - Hà Tĩnh

Hiện nay CLB có hơn 40 thành viên gồm 4 thế hệ, trong đó có 4 cụ nghệ nhân tuổi đã ngoài 80, ba ca nương đạt HCV liên hoan hát Ca Trù toàn quốc năm 2007.

CLB sinh hoạt thường xuyên vào tối thứ bảy hàng tuần, chủ yếu là truyền dạy đàn, hát và phục hồi, phục dựng các làn điệu múa ca Trù như: Múa chúc hồ, tứ quý, nhịp ba cung bậc, vọng Đại Thạch... Tuy sinh hoạt thường xuyên nhưng chất lượng chưa cao, CLB chưa có kinh phí để hoạt động nên việc thu hút thế hệ trẻ tham gia vào CLB để truyền dạy còn gặp nhiều khó khăn, có nguy cơ mai một.

Để bảo tồn, phát huy, phát triển các giá trị của di sản văn hóa ca Trù. Chúng tôi đề nghị Bộ Văn hóa - Thể thao và Du lịch; Viện Âm nhạc Quốc gia khẩn trương đầu tư kinh phí để bảo vệ, bảo tồn khẩn cấp kiệt tác di sản truyền khẩu phi vật thể của nhân loại này.

Chúng tôi rất sẵn lòng cung cấp mọi thông tin, tư liệu liên quan đến văn hóa ca Trù để công tác lập hồ sơ đề cử quốc gia "Hát ca Trù" hoàn thành đúng kế hoạch

Xin chân thành cảm ơn !

ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ CỔ ĐẠM



CLB CA TRÙ CỔ ĐẠM  
Chủ nhiệm

Xanh

Dương Thị Xanh

BẢN CAM KẾT  
DANH SÁCH VÀ CHỮ KÝ CÁC THÀNH VIÊN TRONG CLB

| TT | Họ và tên          | Năm sinh | Nơi sinh | Nghề nghiệp | Chuyên môn trong CLB | Chữ ký |
|----|--------------------|----------|----------|-------------|----------------------|--------|
| 1  | Cụ. Phan Thị Môn   | 1929     | Hà Nội   | Giáo Sư     | Nghệ Nhân            | Môn    |
| 2  | Cụ. Phan Thị Nga   | 1926     | "        | Thầy, Cán   | Nghệ Nhân            | Nga    |
| 3  | Cụ. Phan Thị Gia   | 1949     | "        | đạo         | "                    | Gia    |
| 4  | Cụ. Hà Thị Bình    | 1923     | "        | "           | "                    | Bình   |
| 5  | Cụ. Hà Thị Lý      | 1929     | "        | "           | Thành Viên           | Lý     |
| 6  | Dương Thị Xanh     | 1975     | "        | Giáo Viên   | Chủ Nhiệm CLB        | Xanh   |
|    |                    |          |          |             | HCV Trần Quốc Tuấn   |        |
| 7  | Trần Văn Đài       | 1972     | "        | "           | Phó Chủ Nhiệm        | Đài    |
|    |                    |          |          |             | Kép đầu              |        |
| 8  | Dương Thị Nết      | 1978     | "        | "           | Phó Chủ Nhiệm        | Nết    |
|    |                    |          |          |             | HCV Trần Quốc Tuấn   |        |
| 9  | Cao Thị Phương Anh | 1990     | "        | Học sinh    | Thành Viên           | Anh    |
|    |                    |          |          |             | HCV Trần Quốc Tuấn   |        |
| 10 | Trần Văn Anh       | 1959     | "        | Giáo Viên   | Trưởng Câu           | Anh    |
| 11 | Nguyễn Thị An      | 1978     | "        | "           | Thành Viên           | An     |
| 12 | Nguyễn Thị Hương   | 1970     | "        | "           | "                    | Hương  |
| 13 | Phan Thị Trang     | 1990     | "        | Học sinh    | "                    | Trang  |
| 14 | Nguyễn Văn Hiến    | 1989     | "        | "           | "                    | Hiến   |
| 15 | Phan Thị Sâm       | 1990     | "        | "           | "                    | Sâm    |
| 16 | Nguyễn Thị Loan    | 1988     | "        | "           | "                    | Loan   |
| 17 | Phan Thị Tú Anh    | 1990     | "        | "           | "                    | Tú Anh |
| 18 | Phan Thị Quyên     | 1990     | "        | "           | "                    | Quyên  |
| 19 | Phan Thị Thủy      | 1991     | "        | "           | "                    | Thủy   |
| 20 | Phan Thị Hoa       | 1991     | "        | "           | "                    | Hoa    |
| 21 | Hoàng Thị Oanh     | 1991     | "        | "           | "                    | Oanh   |
| 22 | Phan Văn Hoảng     | 1992     | "        | "           | "                    | Hoảng  |
| 23 | Phan Văn Minh      | 1991     | "        | "           | "                    | Minh   |
| 24 | Nguyễn Thị Thương  | 1992     | "        | "           | "                    | Thương |

| TT | Họ và tên          | Năm sinh | Nơi sinh | Nghề nghiệp | Chuyên môn trong CLB | Chữ ký |
|----|--------------------|----------|----------|-------------|----------------------|--------|
| 25 | Nguyễn Thị Giang   | 1995     | Đông Sơn | Nông dân    | Truyền thông         | Giang  |
| 26 | Phan Lan Anh       | 1995     | "        | "           | "                    | Anh    |
| 27 | Nguyễn Thị Hoa     | 1995     | "        | "           | "                    | Hoa    |
| 28 | Nguyễn Thị Ngọc    | 1995     | "        | "           | "                    | Ngọc   |
| 29 | Nguyễn Thủy Tiên   | 1996     | "        | "           | "                    | Tiên   |
| 30 | Nguyễn Thị Hằng    | 1996     | "        | "           | "                    | Hằng   |
| 31 | Nguyễn Thị Phương  | 1997     | "        | "           | "                    | Phương |
| 32 | Hoàng Thị Hiền     | 1995     | "        | "           | "                    | Hiền   |
| 33 | Phan Minh Ngọc     | 1996     | "        | "           | "                    | Ngọc   |
| 34 | Nguyễn Thị Mỹ Hằng | 1995     | "        | "           | "                    | Hằng   |
| 35 | Trần Thị ánh       | 1995     | "        | "           | "                    | Ánh    |
| 36 | Trần Thị Cẩm Tú    | 1996     | "        | "           | "                    | Tú     |
| 37 | Đặng Thùy Trang    | 1996     | "        | "           | "                    | Trang  |
| 38 | Trần Thị Hiền      | 1995     | "        | "           | "                    | Hiền   |
| 39 | Phan Thị Thanh Trà | 1997     | "        | "           | "                    | Trà    |
| 40 | Phan Thị Mến       | 1996     | "        | "           | "                    | Mến    |
| 41 | Phan Thị Khuyên    | 1996     | "        | "           | "                    | Khuyên |
| 42 | Chu Thị Hòa        | 1997     | "        | "           | "                    | Hòa    |
| 43 | Nguyễn Hoài Thương | 1995     | "        | "           | "                    | Thương |
| 44 | Phan Thị Phương    | 1996     | "        | "           | "                    | Phương |
| 45 | Nguyễn Thị Tâm     | 1996     | "        | "           | "                    | Tâm    |
| 46 | Phan Thị Mai       | 1997     | "        | "           | "                    | Mai    |
| 47 | Phan Thị Tâm       | 1995     | "        | "           | "                    | Tâm    |

ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ CỔ ĐẠM



NGƯỜI LẬP

Xanh

Dương Thị Xanh

**THE LIST OF MEMBERS OF THE CA TRÙ CLUB  
IN ĐÔNG DƯƠNG HAMLET, QUẢNG PHƯƠNG COMMUNE,  
QUẢNG TRẠCH DISTRICT, QUẢNG BÌNH PROVINCE WHO  
SIGNED IN THE COMMITMENT OF SAFEGUARDING CA TRÙ  
(10 MEMBERS)**



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Trạch, ngày 2 tháng 2 năm 2009

## BẢN CAM KẾT

Kính gửi: - Bộ Văn hoá Thể thao và Du Lịch  
- Viện Âm nhạc Quốc Gia Việt Nam

Thực hiện Quyết định số 2607/QĐ-BVHTT ngày 09/5/2005 của Bộ trưởng Bộ văn hoá thông tin ( nay là Bộ Văn hoá Thể thao và Du lịch ). Về việc xây dựng hồ sơ ứng cử Quốc Gia " *Hát Ca trù của Người Việt* " đề nghị UNESCO đưa vào danh mục " Kiệt tác Di sản truyền khẩu Phi vật thể của Nhân loại "

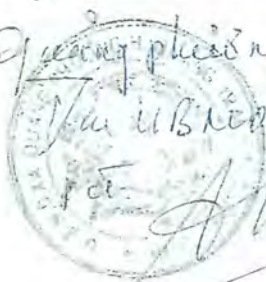
Thực hiện công văn số 07 ngày 20/1/2009 của Viện Âm nhạc Việt Nam Cầu lạc bộ Ca trù thôn Đông Dương, xã Quảng Phương, huyện Quảng Trạch, tỉnh Quảng Bình. Chúng tôi cam kết

- Đồng thuận việc Ca trù cần được bảo vệ khẩn cấp ,
- Đơn vị sẽ tạo mọi điều kiện cho việc sưu tầm, phục hồi, bảo tồn và phát huy và phát triển các giá trị của Di sản Văn hoá Ca trù ...

### XÁC NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG

UBND xã Quảng Phương xác nhận  
Bản cam kết của Cầu lạc Bộ Ca trù thôn  
Đông xã Quảng Phương và chủ tịch của  
ông Lê Tấn Đạt chịu nhiệm là đúng .

Quảng Phương ngày 02/2/09.



Nguyễn Đình Thi

### TM CẦU LẠC BỘ

Chủ nhiệm

Lê Tấn Đạt

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Trạch, ngày 12 tháng 2 năm 2009

**BẢN CAM KẾT**

Kính gửi: - Bộ Văn hoá Thể thao và Du Lịch  
- Viện Âm nhạc Quốc Gia Việt Nam

Thực hiện Quyết định số 2607/QĐ-BVHTT ngày 09/5/2005 của Bộ trưởng Bộ văn hoá thông tin ( nay là Bộ Văn hoá Thể thao và Du lịch ). Về việc xây dựng hồ sơ ứng cử Quốc Gia " *Hát Ca trù của Người Việt* " để nghị UNESCO đưa vào danh mục " Kiệt tác Di sản truyền khẩu Phi vật thể của Nhân loại "

Thực hiện công văn số 07 ngày 20/1/2009 của Viện Âm nhạc Việt Nam Cầu lạc bộ Ca trù thôn Đông Dương, xã Quảng Phương, huyện Quảng Trạch, tỉnh Quảng Bình. Chúng tôi cam kết

- Đồng thuận việc Ca trù cần được bảo vệ khẩn cấp ,
- Đơn vị sẽ tạo mọi điều kiện cho việc sưu tầm, phục hồi, bảo tồn và phát huy và phát triển các giá trị của Di sản Văn hoá Ca trù ...

**XÁC NHẬN CỦA CHÍNH QUYỀN ĐỊA PHƯƠNG**

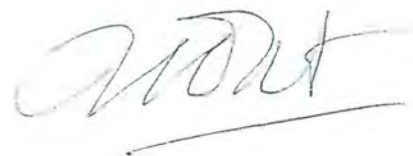
UBND xã Quảng Phương xác nhận và  
bản cam kết của Cầu lạc Bộ Ca trù thôn  
Đông Dương xã Quảng Phương và chữ ký của  
ông Lê Tấn Đạt Chủ nhiệm CLB.

Quảng Phương ngày 12/2/09.

Yêu UBND xã  
và  
Nguyễn Đình Kế

**TM CẦU LẠC BỘ**

**Chủ nhiệm**



Lê Tấn Đạt

**BẢN CAM KẾT CỦA CÁC THÀNH VIÊN CẦU LẠC BỘ CA TRÚ**  
Thôn Đông Dương, xã Quảng Phương, huyện Quảng Trạch  
Tỉnh Quảng Bình

| T/TT | HỌ VÀ TÊN      | CHỨC DANH            | KÝ TÊN         | GHI CHÚ |
|------|----------------|----------------------|----------------|---------|
| 1    | Lê Tấn Đạt     | Chủ nhiệm            | Lê Tấn Đạt     |         |
| 2    | Hồ Xuân Thế    | Nhạc công, Đạo diễn  | Hồ Xuân Thế    |         |
| 3    | Phạm Hộ        | Nhạc công, ( trống ) | Phạm Hộ        |         |
| 4    | Phạm Văn Đoàn  | Nhạc công ( trống )  | Phạm Văn Đoàn  |         |
| 5    | Dương Thị Diễm | Nhạc công, đào nương | Dương Thị Diễm |         |
| 6    | Phạm Thị Sửu   | Đào nương            | Phạm Thị Sửu   |         |
| 7    | Ngô Thị Tâm    | Đào nương            | Ngô Thị Tâm    |         |
| 8    | Phạm Thị Lan   | Đào nương            | Phạm Thị Lan   |         |
| 9    | Phạm Thị Dầu   | Đào nương            | Phạm Thị Dầu   |         |
| 10   | Ngô Thị Lại    | Đào nương            | Ngô Thị Lại    |         |
|      | Cộng           |                      |                |         |

Quảng Trạch, ngày 10 tháng 2 năm 2009

T/M CẦU LẠC BỘ

XÁC NHẬN CỦA UBND XÃ

Quảng Phương

Chủ nhiệm

Lê Tấn Đạt

Lê Tấn Đạt

UBND xã Quảng Phương xác nhận  
bản cam kết của các thành viên Cầu Lạc Bộ  
thuộc địa phương Bên là đúng.

Quảng Trạch ngày 11/2/09

